

# **Изучаем кабардинс кий язык**

**Занятие  
№118**

# Диалог

**Вед.:** Фыкъеблагъэ! Сыту дэгъуэ  
фыкъызыэрык1уар!

**Анзор:** Ф1ык1э диблагъэ!

**Данэ:** Фи благъэ куэд ухъу!

**Вед.:** Фыныщ1ыхъэ, фыщымыт бжэ1упэм.

**Фатимэ:** Ди гуапэ дыдэу дыныщ1ыхъэнущ.

**Мухъэмэд:** Унэм дыщ1эмыхъэми хъунут.

Дунейр хуабэщ, пщ1ант1эм дыдэвгъэс.

**Идар:** Мис ар пэж дыдэщ.

**Данэ:** Гъатхэ дахэм жыг хадэмк1э дисамэ,  
нэхъыф1ыжт.

**Вед.:** Арами содэ. Фызэрыф1эф1щ.

Дзасэк1э щ1алэхэм тхуагъэжъэну лым

нэхъ пэгъунэгъуу 1энэр лгъэувынщ

**Идар:** Анзоррэ сэрэ 1энэр жыг хадэмк1э  
нэтхьынщ.

**Мухьэмэд:** Пщацэхэмрэ сэрэ шэнтхэр нэтхьынщ.

**Вед.:** Хьэуэ, Мухьэмэд, щ1алэхэм шэнтхэри  
яхьынщ. Уэ маф1э щ1ы.

**Фатимэ:** Дэ сыт тщ1энур?

**Вед.:** Данэрэ уэрэ ст1олтепхъуэмрэ  
хьэкъущыкъухэмрэ къэфхьынщ.

**Мухьэмэд:** Псори хьэзырщ мыбы маф1э щ1ын  
ф1эк1а кьыхуэмыту.

**Анзор:** 1энэр балий1эрысейм и щ1агъым догъэув.  
Хьуну?

**Данэ:** Сыт щ1эмышъунур?

**Фатимэ:** Ф1ы дыдэу хьунущ. Дэ иджыпсту  
тепщэчхэмрэ вазэхэмрэ тедгъэувэнщ.

**Данэ:** Пхъэщхьэмышхьэхэмрэ хадэхэк1хэмрэ  
тетлъхьэ хъуну п1эрэ?

**Идар:** Зэ фымып1ащ1э.

**Анзор:** Мухьэмэд, уи маф1эр сыту дэгъуэ гуэр  
хъуа!

**Мухьэмэд:** Абык1э сэ сы1эзэщ.

**Идар:** Сыту сф1эф1 маф1эм сыпэрысыну!

**Фатимэ:** Сэри сф1эф1щ, ауэ **1угъуэр-щэ?**

**Данэ:** Дзасэк1э лы зэрыдгъэжъар псоми ящ1энщ.

**Вед.:** Маф1эр хьэзыр хъуамэ, лыри хьэзырщ.

**Мухьэмэд:** Данэрэ Фатимэрэ лыр дзасэхэм  
**пыфлъхьэт.**

**Анзор:** Хьэуэ, хьыджэбзхэм 1энэр тевгъэувэ, дэ  
лыр дзасэхэм пытлъхьэнщ.

**Фатимэ:** Нак1уэ, Данэ, иджы 1энэм тетын хуейхэр  
тедгъэувэнщ.

**Данэ:** Нак1уэ. Псым деж къэтхьынщи  
пхъэщхьэмыщхьэхэмрэ хадэхэк1хэмрэ ттхьэщ1ынщ.

**Вед.:** Ахэр зэрыфтхьэщ1ын пэгун, 1энлъэ къафщтэ.

**Идар:** Мыр сыту куэд хъуа! Зэуэ тхуэгъэжьэнукъым  
мыпхуэдиз лыр.

**Мухьэмэд:** Дгъэжьэнщ иужьк1и.

**Анзор:** Тэмэмщ. Хъыджэбзхэм фухрэ 1энэр  
гъэщ1эрэщ1эн?

**Данэ:** Духак1эщ, Анзор.

**Фатимэ:** Лыр хъэзыр хъуа?

**Мухьэмэд:** Дакъикъэ зыбжанэк1э хъунуц.

**Вед.:** Фынак1уэ-т1э псэри фынэт1ыс. Мухьэмэдрэ  
Анзоррэ лыр хъэзыр хъумэ, къахьынщ.

# Диалогым хэта псалъэш1эхэр

балий1эрысейм и щ1агъым – под  
черешней

**маф1э** – 1. огонь, костер; 2. горячий,  
пылкий (*в переносном смысле*)

**1угъуэ** – дым

лыр дзасэхэм **пытлъхьэнщ** – мы будем  
нанизывать мясо на шампура

**Зэ фымып1ащ1э!** – Не спешите!  
Подождите немного!

**зэуэ** – 1. моментально, сразу; 2.  
одновременно, синхронно

**Хьэзыр хъуа?** – Готово? (*Хьэзыр хъумэ, ...*)



\*Фыпсэу!

Узыншэу фыщыт!